URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

UDALAREN OSOKO BILKURA

2009ko OTSAILAREN 16an EGINDAKO APARTEKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

Alkatea
Iñaki Zabala Bengoetxea, jauna

Zinegotziak
Gorka Garmendia Albarracín, jauna
Lourdes Beloki Goenaga, andrea
Mª Angeles Ostiza Mendia, andrea
Jose Mª Lete Azpiazu, jauna (E.A)
Onintza Mendia Peinado, andrea (E.A)
Amanda Pastor Tornero, andrea (P.S.E.-E.E:)
Jose Luis Cantero Morcillo, jauna (P.S.E.-E.E:)
Itziar Agirre Berriotxoa, andrea (E.A.J)
Angel Errazu Garate, jauna (E.A.J.)
Jose Andrés Martín Sánchez, jauna (EB-Berdeak /Aralar)

Idazkaria
Mª Jose Begiristain Zabalo andrea

Kontuhartzailea
Sara Arrizabalaga Arbulu andrea

Azaldu ez direnak
Jose Angel Lizarraga Zabaleta, jauna (E.A)
Gemma Zabaleta Areta andrea (PSE-EE.)

Urretxun bi mila eta bederatziko otsailaren hamaseian

Arratsaldeko zazpirak direnean,

En Urretxu a dieciseis de febrero de dos mil nueve.

Siendo las diecinueve horas se

aldez aurretik deitutako aparteko batzarraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeko batzar areto nagusian; goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman ondoren, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiak eztabaidatzeari ekin diote.

1.- Santa Barbara parkeko gizarte ekipamendua berritzea: Pleguen onarpena

Urretxuko Santa Barbarako parkean kokatuta dagoen ekipamendua berritzeko eta egokitzeko lanak esleitzeko hasi den kontratazio espedientearen berri eman da, Amaia Casado Rezola eta Ibon Salaberria San Vicente arkitektoek idatzi eta 2009ko urtarrilaren 22an egindako osoko bilkuran onartutako "SB parkea" proiektu teknikoaren arabera.

Era berean, aipatutako kontratazioa prozedura ireki bidez, eta presazko tramitazioa, arautuko duten Klausula Administratibo Berezi eta Teknikoen Pleguaren berri eman da, hain zuzen ere Tokiko Inbertsiorako Fondo Estatala sortu zuen azaroaren 28ko 9/2008 Errege Lege Dekretuan ezarritakoaren arabera.

reune en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión extraordinaria para la que había sido convocada y a la que asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Abierto el acto por la Presidencia, y de orden de la misma se pasó a tratar de los asuntos relacionados en el Orden del Día:

1.- Rehablitación equipamiento social parque Santa Bárbara: Aprobación pliegos

Se da cuenta del expediente de contratación incoado para adjudicar las obras de rehabilitación y reforma del equipamiento social sito en el parque Santa Bárbara de Urretxu, de acuerdo al proyecto técnico "SB parkea" redactado por los arquitectos Amaia Casado Rezola e Ibon Salaberria San Vicente aprobado en sesión plenaria celebrada el 22 de enero de 2009.

Asimisimo se da cuenta el Pliego de Claúsulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir dicha contratación mediante procedimiento abierto tramitación urgente, de acuerdo a lo establecido en el Real Decreto Ley 9/2008, de 28 de noviembre, por el que se crea un Fondo Estatal de Inversión Local.

Zinegotzien txandari hasiera emanda, Martin jaunak aditzera eman du bakar bakarrik gogora ekarri nahi duela obra honen proiektu teknikoa onartzeko ekarri zenean, EB-Berdeak/Aralar taldeak aurkako botoa eman zuela, proposatutako eraikuntza dela eta. Une honetan, eta proiektuak Udalbatzarraren gehiengoaren onespena lortu zuenez, onartu egiten dute, eta kontratazio espediente honen aldeko botoa emango dute.

Iniciado el turno de intervenciones, el sr. Martín manifiesta que sólo quiere recordar que cuando se sometió a aprobación el proyecto técnico que contempla esta obra , EB-Berdeak/Aralar emitió su voto en contra dada la edificación que se plantea. En este momento, y dado que este proyecto obtuvo la aprobación plenaria, aceptan el mismo y va a votar a favor del presente expediente de contratación.

Agirre andreak eskatu du hitza eta aditzera eman du EAJ/PNV talde politikoak proiektu teknikoari buruzko jarrera berari eutsiko diotela; beraz, abestenitu egingo dira.

Pide la palabra la sra. Agirre para manifestar que su grupo político, PNV, va a mantener la misma postura que tuvo respecto al proyecto técnico, por lo que se abstendrán.

Cantero jaunak azaldu du PSE-EE taldeak proiektuaren inguruan izan zuen jarrera berari eusten diola, eta beraz, gai honen aldeko botoa emango du.

El sr. Cantero expone que el PSE-EE tiene la misma postura que anteriormente tuvo respecto al proyecto, por lo que votará a favor en este asunto.

Lete jaunak bere taldeak, EAk, duen aldeko jarrera agertzeaz gain, aditzera eman du nahiko lukeela obra horiek pleguan aurreikusita dagoen epe barruan amaitzea.

El sr. Lete además de manifestar la postura a favor de su grupo , EA, expone que le gustaría que las obras finalizaran en el plazo previsto en el pliego.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Mugikortasun eta Trafiko Batzordeak honen alde egin duen diktamena kontuan izanik, eta gaia botoetara eramanda, baiezko botoa eman dute alkate jaunak eta Garmendia, Beloki, Ostiza, Lete (EA),

Considerando el dictamen favorable emitido en la Comisión de Urbanismo, Obras, Servicios, Movilidad y Tráfico, y sometido el asunto a votación, con los votos a favor del Sr. Alcalde y de los concejales sr@s Garmendia,

Mendia (EA), Cantero (PSE-EE), Pastor (PSE-EE) eta Martin (EB Berdeak/Aralar) zinegotziek (9 boto); bestalde, Agirre (EAJ/PNV) eta Errazu (EAJ/PNV) zinegotziak abstenitu egin dira (2 abstentzio), eta horrenbestez, honako hau erabaki da:

Beloki, Ostiza, Lete (EA), Mendia (EA), Cantero (PSE-EE), Pastor (PSE-EE), y Martin (EB Berdeak/Aralar) `[9votos], y las abstenciones de los ediles sr@s Agirre (PNV), y Errazu (PNV) [2abstenciones], se acuerda

Lehenengo.- Kontratua prozedura ireki bidez esleitzea, kontratazio espedienteari presakako tramitazioa aitortuz, eta epeak erdira murriztuz.

Primero.- Adjudicar el contrato por el procedimiento abierto, declarando de tramitación urgente el expediente de contratación con reducción de los plazos a la mitad..

Bigarren.- Prozedura irekia arautuko duten Klausula Administratibo Berezien eta Teknikoen Plegua onartzea.

Segunda.- Aprobar el Pliego de Claúsulas Administrativas Particulares y Técnicas que habrá de regir el procedimiento abierto

Hirugarren.- Dagokion gastua onartzea.

Tercero .- Aprobar el gasto correspondiente.

Laugarren.- Sinatu behar den kontratua gauzatu bitarteko tramite guztiak betetzea.

Cuarto.- Cumplir con los demás trámites hasta la formalización del oportuno contrato.

2.- Santa Barbara auzotik Mundo Mejor auzorako bidearen urbanizazioa: Pleguen onarpena

Urretxuko Santa Barbara auzoko bidea urbanizatzeko lanak esleitzeko hasi den kontratazio espedientearen berri eman da, Jose Manuel Diego Kerejeta eta Asier Luqui Lasa arkitektoek idatzi eta 2009ko urtarrilaren 22an egindako osoko bilkuran onartutako “Santa

2.- Obras urbanización vial grupo Santa Bárbara-Mundo Mejor: Aprobación pliegos

Se da cuenta del expediente de contratación incoado para adjudicar las obras de urbanización del vial del grupo Santa Bárbara de Urretxu, a ejecutar de acuerdo al proyecto técnico “Urbanización Crta.Santa Bárbara” redactado por los arquitectos Jose Manuel Diego Kerejeta y Asier

Barbara errepidearen urbanizazioa" proiektu teknikoaren arabera.

Luqui Lasa aprobado en sesión plenaria celebrada el 22 de enero de 2009.

Era berean, aipatutako kontratazioa prozedura ireki bidez, eta presazko tramitazioa, arautuko duten Klausula Administratibo Berezi eta Teknikoen Pleguaren berri eman da, hain zuzen ere Tokiko Inbertsiorako Fondo Estatala sortu zuen azaroaren 28ko 9/2008 Errege Lege Dekretuan ezarritakoaren arabera.

Asimismo se da cuenta el Pliego de Claúsulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir dicha contratación mediante procedimiento abierto tramitación urgente, de acuerdo a lo establecido en el Real Decreto Ley 9/2008, de 28 de noviembre, por el que se crea un Fondo Estatal de Inversión Local.

Zinegotzien txandari hasiera emanda, Martin jaunak eskatu du hitza eta aldeko botoaren arrazoia azaldu du, eraiki behar diren obren proiektu teknikoari eman zion bezalaxe. Esan du gainera bide zati hori Mundo Mejor auzoraino eraikitzea espero duela.

Iniciado el turno de intervenciones, pide la palabra el sr.Martín quien expone su voto a favor , tal y como lo fue respecto al proyecto técnico que sirve de soporte a las obras a ejecutar. Añade que espera que el tramo de vial se ejecute hasta el Mundo Mejor.

Alkate jaunak azaldu duenez, plegu honetan Tokiko Inbertsiorako Fondo Estataleko inbertsio proiektuan sartutako lanak aurkeztu dira, baina espaloi zatia erabat osatzea dela asmoa.

El sr.alcalde indica que en este pliego se presentan las obras incluidas en el proyecto de inversión del Fondo Estatal de Inversión Local, pero que efectivamente se tratará de completar el tramo de acera de forma independiente.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Mugikortasun eta Trafiko Batzordeak honen alde egin duen diktamena kontuan izanik, eta gaia botoetara eramanda, honako hau erabaki da aho batez:

Considerando el dictamen favorable emitido en la Comisión de Urbanismo, Obras, Servicios, Movilidad y Tráfico, y sometido el asunto a votación, por unanimidad de los asistentes, se acuerda:

Lehenengo.- Kontratua prozedura ireki bidez esleitzea, kontratazio espedienteari presakako tramitazioa aitortuz, eta epeak erdira murriztuz.

Primero.- Adjudicar el contrato por el procedimiento abierto, declarando de tramitación urgente el expediente de contratación con reducción de los plazos a la mitad..

Bigarren.- Prozedura irekia arautuko duten Klausula Administratibo Berezien eta Teknikoen Plegua onartzea.

Segunda.- Aprobar el Pliego de Claúsulas Administrativas Particulares y Técnicas que habrá de regir el procedimiento abierto

Hirugarren.- Dagokion gastua onartzea.

Tercero .- Aprobar el gasto correspondiente.

Laugarren.- Sinatu behar den kontratua gauzatu bitarteko tramite guztiak betetzea.

Cuarto.- Cumplir con los demás trámites hasta la formalización del oportuno contrato.

<u>3.- Etxez etxeko laguntza zerbitzua: tasa aldatzea: Lehen onespena</u>

Gizarte Ongizate eta Osasun Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman du Ostiza andreak, hain zuzen ere Etxez Etxeko Laguntza Zerbitzuaren tasa aldaketari dagokiona, beti ere Foru Aldundiak 2009ko ekitaldirako zehaztu duen tarifaren arabera. Esan du gainera, tarifa hauek gehieneko izaera dutela eta baliabide ekonomiko gehien dituztenei ezartzen zaizkiela, eta hortik aurrera, bere egunean onartu ziren diru sarreren eta baremoen arabera aplikatzen direla.

Gaia botoetara eramanda, aho batez onartu da:

<u>3.- Modificación tasa Ayuda domicilio: Aprobación inicial</u>

La sra. Ostiza da cuenta de la propuesta presenta por la comisión de Bienestar social y Sanidad relativa a la modificación de la tasa del servicio de Ayuda a Domicilio, de acuerdo a la tarifa señalada por Diputación Foral para este ejercicio 2009. sigue diciendo que estas tarifas tiene el carácter de máximo y se aplican a los usuarios que disponen de más recursos económicos, aplicándose de ahí en adelante tarifas en función de los ingresos y baremos aprobados en su día.

Sometido el asunto a votación por unanimidad se acuerda:

Lehenengo.- Hasiera bateko onespena ematea ondorengo udal tasak arautuko dituzten ordenantza fiskalen aldaketari:

Etxez Etxeko Laguntza Zerbitzua. Tarifa Orokorra.
Aste egunak ………… 18,07 €/orduko
Jaiegunak …………… 21,69 €/orduko

Etxez Etxeko Laguntza Zerbitzua. 2006. urteaz aurreko araudiari lotutako erabiltzaileak
10,68 €/orduko

Bigarren.- Aldaketa honen informazioa zabaldu jendaurrean, 30 eguneko epean. Hori igaro eta inongo erreklamazioarik izan ez bada, behin-betikotzat hartuko da onespen hau, eta egindako aldaketen testu osoa argitara emango da.

Primero.- Aprobar inicialmente la modificación en las ordenanzas fiscales reguladoras de las siguientes Tasas municipales:

Servicio de Ayuda a Domicilio. Tarifa general.
Dias laborables…………..18,07€/hora
festivos 21,69 €/hora

Servicio de Ayuda a Domicilio. Usuarios acogidos al reglamento anterior al año 2006,
10,68 €/hora.

Segundo.- Someter a información pública dicha modificación durante el plazo de 30 días. Transcurrido el mismo sin producirse reclamación ninguna, esta aprobación devendrá definitiva, publicándose el texto íntegro de las modificaciones realizadas

Eta beste gairik izan gabe, amaiera eman zaio batzarrari, akta honen hasieran adierazten den eguneko zazpirak eta hogeita bost minutu direnean, eta nik, Idazkariak, horren guztiaren fede ematen dut

Y no habiendo más asuntos que tratar se da por finalizada la presente sesión, siendo las diecinueve horas veinticinco minutos del día que encabeza la presente acta, de todo lo cual doy fe